



Traité Maasser Chéni

Michna 13 - Chapitre 3

בֵּית שְׁמַאי אוֹמְרִים:
מְפִתֵּחַ וּמַעֲרָה לַגֵּת.
וּבֵית הִלֵּל אוֹמְרִים:
מְפִתֵּחַ וְאֵינוֹ צָרִיךְ לְעָרוֹת.
בְּמָה דְּבָרִים אֲמוּרִים?
בְּמָקוֹם שְׁדַרְכָּן לְמִכּוֹר סְתוּמוֹת.
אֲבָל בְּמָקוֹם שְׁדַרְכָּן לְמִכּוֹר פְּתוּחוֹת, לֹא יֵצֵא קִנְיָן לְחֵלִין.
אֲבָל אִם רָצָה לְהַסְמִיר עַל עֲצָמוֹ לְמִכּוֹר בְּמִדָּה,
יֵצֵא קִנְיָן לְחֵלִין.
רַבִּי שְׁמַעוֹן אוֹמֵר:
אִף הָאוֹמֵר לְחֵבְרוֹ:
חֲבִית זוֹ אֲנִי מוֹכֵר לָךְ חוּץ מִקִּנְיָנִים,
יֵצֵא קִנְיָן לְחֵלִין.

Beth Chamaï dit : on débouche [les cruches] et on vide [le vin] au pressoir et Beth Hillel dit : on les débouche mais il n'est pas nécessaire de les vider. De quel cas s'agit-il ? Aux endroits où il est d'usage de les vendre généralement fermées, mais là où il est d'usage de les vendre habituellement ouvertes, la cruche ne devient pas profane. Toutefois, si quelqu'un veut agir avec plus de rigueur en vendant [le vin] à la mesure, la cruche demeure profane. Rabbi Chimon dit : de même si quelqu'un dit à son prochain : je te vends ce tonneau [de vin] sauf le récipient, celui-ci demeure profane.



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions